

Geleitwort zur Sondernummer 20 Jahre Amt für Justizvollzug des Kantons Zürich = Préface pour le numéro spécial célébrant les 20 ans de l'Office d'exécution des peines du canton de Zurich

Autor(en): **Brägger, Benjamin F. / Vuille, Joëlle / Keller, Stefan**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Schweizerische Zeitschrift für Kriminologie = Revue suisse de
criminologie = Rivista svizzera di criminologia = Swiss Journal of
Criminology**

Band (Jahr): **18 (2019)**

Heft [-]

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Geleitwort zur Sondernummer 20 Jahre Amt für Justizvollzug des Kantons Zürich

Geschätzte Abonnenten und Leserinnen der Schweizerischen Zeitschrift für Kriminologie (SZK),
Werte Vereinsmitglieder der Schweizerischen Arbeitsgruppe für Kriminologie (SAK),
Liebe Freunde der SAK und der SZK,

Sie halten eine Sondernummer der Schweizerischen Zeitschrift für Kriminologie in den Händen, die Nummer 3/2019, die wir anlässlich des 20jährigen Jubiläums des Amtes für Justizvollzug des Kantons Zürichs herausgeben.

Das System des Freiheitsentzugs und der konkrete Umgang mit den Gefangenen ist von grossem gesellschaftspolitischem und medialem Interesse; dies ist nicht nur in der Schweiz der Fall. MICHEL FOUCAULT beurteilte die Situation des Gefängniswesens im Jahre 1975 wie folgt: «Man kennt alle Nachteile des Gefängnisses: dass es gefährlich ist, dass es vielleicht sogar nutzlos ist. Und dennoch «sieht» man nicht, wodurch es ersetzt werden könnte. Es ist die verabscheuungswürdige Lösung, um die man nicht herumkommt.»¹ Die Chefredaktion der SZK stellt diesen Überlegungen folgend den Zürcher Justizvollzugskollegen unsere Zeitschrift als Podium zur Verfügung, um anlässlich dieses Jubiläums einer breiten Öffentlichkeit einen vertieften Einblick und eine fachliche Standortbestimmung zum Justizvollzug des Kantons Zürich zu ermöglichen. Dies ganz im Sinne der Worte von JAN DE COCK, der sagte: «Zeige mir deine Gefängnisse und ich sage dir

wie demokratisch dein Land ist.»² Wir laden Sie, geschätzte Leserinnen und Leser, herzlich ein, sich mittels der Beiträge in dieser Nummer, eine eigene Einschätzung zum Zustand und zu den Perspektiven des Freiheitsentzugs zu machen.

Die inhaltliche und redaktionelle Verantwortung für die in dieser Nummer der SZK publizierten Beiträgen liegt abmachungsgemäss ausschliesslich bei der Schriftleitung dieser Sondernummer, d. h. bei den redaktionell verantwortlichen Mitarbeitenden des Amtes für Justizvollzugs des Kantons Zürich.

Die Leserinnen und Leser französischer Muttersprache kamen mit der Doppelnummer 1 & 2/2019 in den Genuss eines fast ausschliesslich französischsprachigen Heftes, weshalb es uns als vertretbar erscheint, dass die vorliegende Sondernummer ausschliesslich Beiträge in deutscher Sprache enthält.

Mit unseren besten Grüssen

Ihre Chefredaktion: Benjamin F. Brägger, Joëlle Vuille und Stefan Keller

¹ MICHEL FOUCAULT, Überwachen und Strafen – Die Geburt des Gefängnisses, deutsche Übersetzung, Frankfurt am Main, 1994, S. 296.

² JAN DE COCK ist ein belgischer Lehrer, der sich als Gefängnisbesucher einen Namen gemacht hat, vgl. <https://www.wort.lu/fr/culture/interview-exclusive-avec-jan-de-cock-il-a-sejourne-dans-184-prisons-a-travers-le-monde-5476fab90c88b46a8ce41914> (besucht am 13. 9. 2019).

Préface pour le numéro spécial célébrant les 20 ans de l'Office d'exécution des peines du canton de Zurich

Chers et chères abonné-e-s à la Revue Suisse de Criminologie (RSC),
Chers et chères membres du Groupe Suisse de Criminologie (GSC),
Chères amies et chers amis de la RSC et du GSC,

Vous tenez entre vos mains un numéro spécial de la Revue suisse de criminologie, le numéro 3/2019, que nous publions à l'occasion du 20^{ème} anniversaire de l'Office d'exécution des peines du canton de Zurich.

La privation de liberté et le traitement concret des détenus présentent un grand intérêt socio-politique et médiatique; ce n'est pas seulement le cas en Suisse. MICHEL FOUCAULT évalua la situation carcérale en 1975 comme suit: « On sait tous les inconvénients de la prison, et qu'elle est dangereuse quand elle n'est pas inutile. Et pourtant on ne < voit > pas par quoi la remplacer. Elle est la détestable solution, dont on ne saurait faire l'économie. »¹ Au vu de ces considérations, la rédaction en chef de la RSC a décidé d'offrir aux collègues zurichois une tribune, à l'occasion de cet anniversaire, pour présenter à un large public leurs activités et une évaluation technique de la situation de la prison dans le canton de Zurich. C'est tout à fait en accord avec les paroles de JAN DE COCK: « Montre-moi tes prisons et je te

dirai comment votre pays est démocratique ». ² Nous vous invitons cordialement, chers lecteurs et chères lectrices, à faire votre propre évaluation de la situation et des perspectives de l'emprisonnement à travers les contributions de ce numéro.

Comme convenu, le contenu et la responsabilité éditoriale des articles publiés dans ce numéro de la RSC incombent exclusivement aux collaborateurs de l'Office d'exécution des peines du canton de Zurich.

Avec le double numéro 1 & 2/2019, les lecteurs et lectrices ont pu profiter d'un numéro presque exclusivement francophone; c'est la raison pour laquelle il nous a paru acceptable que ce numéro spécial ne contienne que des articles en allemand.

Avec nos meilleures salutations

Votre rédaction en chef: Benjamin F. Brägger,
Joëlle Vuille et Stefan Keller

1 MICHEL FOUCAULT, *Surveiller et punir – Naissance de la prison*, Paris: Gallimard, 1975, p. 234.

2 JAN DE COCK est un ancien instituteur belge reconverti dans les visites de prison. Voir not. <https://www.wort.lu/fr/culture/interview-exclusive-avec-jan-de-cock-il-a-sejourne-dans-184-prisons-a-travers-le-monde-5476fab90c88b46a8ce41914> (dernière consultation 13.9.2019).